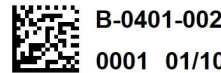


Phần dành cho Ngân hàng/ For bank only		
CIF no.		
Card member No.		
Account No.		



GIẤY ĐỀ NGHỊ CẤP THẺ SHINHAN DOANH NGHIỆP KIỂM HỢP ĐỒNG PHÁT HÀNH VÀ SỬ DỤNG THẺ

SHINHAN CORPORATE CARD APPLICATION FORM AND AGREEMENT

Tôi, đại diện cho Doanh nghiệp với các thông tin như mục I dưới đây, đề nghị Ngân hàng TNHH MTV Shinhan Việt Nam phát hành thẻ doanh nghiệp với các thông tin sau:

I, on behalf of the Corporate with the information mentioned in Item I below, hereby request Shinhan Bank Vietnam Limited to issue a corporate card with below information:

Hình thức mở thẻ ☐ Phát hành mới ☐ Phát hành thêm ☐ Gia hạn thẻ
Card form New Issuance Additional Issuance Renewal

Loại thẻ
Card type

THẺ TÍN DỤNG / CREDIT CARD

- | | |
|--|--|
| ☐ Thẻ tín dụng Korcham - Shinhan (miền Bắc)*
Korcham - Shinhan Credit Card (Northern)* | ☐ Thẻ tín dụng Kocham - Shinhan (miền Nam)**
Kocham - Shinhan Credit Card (Southern)** |
| ☐ Thẻ tín dụng (Hạng Vàng)
Credit Card (Gold) | ☐ Thẻ tín dụng Korean Air - Shinhan
Korean Air – Shinhan Credit Card |
| ☐ Thẻ tín dụng Bizzi – Shinhan
Bizzi – Shinhan Credit Card | ☐ Thẻ tín dụng (Hạng World)
Credit Card (World) |
| ☐ Thẻ tín dụng Shinhan SME
Shinhan SME Credit Card | |

☐ Không có bảo đảm/ Un-secured ☐ Có bảo đảm/ Secured

THẺ GHI NỢ / DEBIT CARD

- | | |
|---|---|
| ☐ Thẻ ghi nợ Korcham - Shinhan (miền Bắc)*
Korcham - Shinhan Debit Card (Northern)* | ☐ Thẻ ghi nợ Kocham - Shinhan (miền Nam)**
Kocham - Shinhan Debit Card (Southern)** |
| ☐ Thẻ ghi nợ (Hạng Chuẩn)
Debit Card (Classic) | |

* Thẻ tín dụng/ ghi nợ Korcham - Shinhan chỉ được phát hành cho các doanh nghiệp là thành viên của Korcham

* Korcham - Shinhan credit/ debit card is only issued to Korcham member corporates

** Thẻ tín dụng/ ghi nợ Kocham - Shinhan chỉ được phát hành cho các doanh nghiệp là thành viên của Kocham

** Kocham - Shinhan credit/ debit card is only issued to Kocham member corporates

Mục đích sử dụng thẻ ☐ Thanh toán tiền hàng hóa, dịch vụ hợp pháp trong nước và quốc tế
Purpose Pay for lawful goods and services in Vietnam and oversea.

I. THÔNG TIN DOANH NGHIỆP / CORPORATE INFORMATION

Tên Doanh nghiệp / Name of Corporate

Tên Tiếng Việt
In Vietnamese

Tên trên thẻ (Chữ in hoa, không dấu, tối đa 20 ký tự kể cả khoảng trắng)

Name to appear on card (max 20 characters, including spaces)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Mã số thuế

Tax code

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Số giấy phép ĐKKD

Business Registration No.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Người đại diện hợp pháp

Lawful Representative



B-0401-002

0001 02/10

Họ và Tên

Full name

☐ Số CCCD/Thẻ Căn cước/ ID Card☐ Số Hộ chiếu / Passport No

Số thị thực/ Thẻ cư trú (nếu có)

Visa/Resident card no.(if any)

Ngày hết hạn thị thực/ Thẻ cư trú

Expired date

Theo văn bản ủy quyền số

POA No.

Ngày

Date

của

of

Địa chỉ Doanh nghiệp/ Corporate's Address

Địa chỉ

Address

Phường / Ward

Tỉnh, Thành phố / Province, City

Số điện thoại / Phone No.

Số Fax / Fax No.

Hạn mức tín dụng đề nghị cho Doanh nghiệp/ Requested credit limit for the Corporate

Triệu VNĐ / Million VND

II. THÔNG TIN CHUNG CỦA PHÒNG BAN VÀ CHỦ THẺ PHỤ THẺ DOANH NGHIỆP

DEPARTMENT AND CORPORATE CARD USER INFORMATION

Công ty đồng ý ủy quyền cho phép sử dụng thẻ và yêu cầu Ngân hàng cấp Thẻ phụ của Thẻ tín dụng cho các cá nhân mà Công ty đăng ký thông tin dưới đây. Công ty cam kết trả phí thường niên cho các Thẻ phụ này theo Biểu phí của Ngân hàng và thực hiện tất cả nghĩa vụ phát sinh liên quan đến việc sử dụng các Thẻ phụ này của Chủ thẻ phụ. Chủ thẻ phụ được sử dụng thẻ bao gồm cả việc thực hiện giao dịch thẻ bằng phương tiện điện tử.

Corporate authorizes to use the card and request the Bank to issue Supplementary card for individual that we registered underneath. We agree to pay annual fee for the Supplementary card according to the Fee charges of the Bank and will fulfil app payment obligations of the Supplementary card. Supplementary cardholders may use the card as specifically designated by the primary cardholder including but not limited to conduct card transactions via electronic means

Thông tin chung của Phòng ban / Department General Information

Tên Phòng ban / Name of Department

Tên Tiếng Việt

in Vietnamese

Tên Tiếng Anh

in English

Địa chỉ Phòng ban / Department's Address

Địa chỉ

Address

Phường

Ward

Tỉnh, Thành phố

Province, City

Số điện thoại

Phone No.

Số Fax

Fax No.

Thông tin Thanh toán của Phòng ban / Department Payment Information

Tài khoản thanh toán

Payment Account

Tên tài khoản

Account Name

Ngày đến hạn thanh toán / Payment due date

Vui lòng lựa chọn 01 ngày / Please select 01 option

5th10th15th20th21st25th

Phương thức nhận Sao kê hàng tháng / Statement sending method

☐ Qua Bưu điện (by Post)

☐ Email



B-0401-002

0001 03/10

(☐ Địa chỉ Doanh nghiệp
Corporate's Address

☐ Địa chỉ Phòng ban)
Department's Address

Thông tin Người quản lý Thẻ của Phòng ban / Department Card manager Information

Người quản lý Thẻ Phòng ban / Department Card Manager

Họ và Tên

Full name

☐ Số CCCD/Thẻ Căn cước/ ID Card

☐ Số Hộ chiếu / Passport No

Phòng ban / Department

Chức vụ / Title

Số điện thoại / Phone No.

Địa chỉ nơi làm việc

Giống với địa chỉ Phòng ban

Nếu không giống địa chỉ phòng ban, vui lòng điền

Workplace address

☐ Same with Department's Address

☐ thông tin dưới đây

Please fill the other workplace address below

Địa chỉ

Address

Phường / Ward

Tỉnh, Thành phố / Province, City

Số điện thoại / Phone No.

Số Fax / Fax No.

Thông tin khác / Other Information

Hạn mức tín dụng đề nghị cho Phòng ban / Requested credit limit for the Department

Triệu VND / Million VND

Không vượt quá Hạn mức tín dụng của Doanh nghiệp / Cannot exceed the Corporate's Credit limit

Thông tin Chủ thẻ phụ thẻ Doanh nghiệp 01 / Information of Supplementary Corporate Cardholder 01

Họ tên (như trên CCCD/Thẻ Căn cước/Hộ chiếu) / Full name (as shown on ID card/Passport)

☐ Số CCCD/Thẻ Căn cước/ ID Card

☐ Số Hộ chiếu / Passport No

Số thị thực/ Thẻ cư trú (nếu có)

Visa/Resident card no.(if any)

Ngày hết hạn thị thực/ Thẻ cư trú

Expired date

Tên trên thẻ (Chữ in hoa, tối đa 20 ký tự kể cả khoảng trắng)

Name to appear on card (max 20 characters, including spaces)

Phòng ban / Department

Chức vụ / Title

Số điện thoại / Phone No.

☐ Đăng ký dịch vụ SMS / Apply for SMS service

(☐ Tiếng Việt

Vietnamese

☐ Tiếng Anh

English

Số điện thoại di động nhận SMS

SMS Receiving Mobile Number

Dành cho thẻ Korean Air- Shinhan:

Số thẻ hội viên

For Korean Air-Shinhan card

Membership ID

Tên

First Name

Họ

Last Name



Lưu ý: Tên & Họ phải trùng với thông tin hội viên SKYPASS/

Note: First Name & Last Name must be identical to SKYPASS membership information



B-0401-002

0001 04/10

Thông tin Chủ thẻ phụ thẻ Doanh nghiệp 02 / Information of Supplementary Corporate Cardholder 02

Họ tên (như trên CCCD/Thẻ Căn cước/Hộ chiếu) / Full name (as shown on ID card/Passport)

☐ Số CCCD/Thẻ Căn cước/ ID Card

☐ Số Hộ chiếu / Passport No

Số thị thực/ Thẻ cư trú (nếu có)

Ngày hết hạn thị thực/ Thẻ cư trú

Visa/Resident card no.(if any)

Expired date

Tên trên thẻ (Chữ in hoa, tối đa 20 ký tự kể cả khoảng trắng)

Name to appear on card (max 20 characters, including spaces)

Phòng ban / Department

Chức vụ / Title

Số điện thoại / Phone No.

☐ Đăng ký dịch vụ SMS / Apply for SMS service

(☐ Tiếng Việt

☐ Tiếng Anh

Số điện thoại di động nhận SMS

Vietnamese

English

SMS Receiving Mobile Number

Dành cho thẻ Korean Air- Shinhan:

Số thẻ hội viên

For Korean Air-Shinhan card

Membership ID

Tên

Họ

First Name

Last Name

Lưu ý: Tên & Họ phải trùng với thông tin hội viên SKYPASS/

Note: First Name & Last Name must be identical to SKYPASS membership information

Thông tin Chủ thẻ phụ thẻ Doanh nghiệp 03 / Information of Supplementary Corporate Cardholder 03

Họ tên (như trên CCCD/Thẻ Căn cước/Hộ chiếu) / Full name (as shown on ID card/Passport)

☐ Số CCCD/Thẻ Căn cước/ ID Card

☐ Số Hộ chiếu / Passport No

Tên trên thẻ (Chữ in hoa, tối đa 20 ký tự kể cả khoảng trắng)

Name to appear on card (max 20 characters, including spaces)

Phòng ban / Department

Chức vụ / Title

Số điện thoại / Phone No.

☐ Đăng ký dịch vụ SMS / Apply for SMS service

(☐ Tiếng Việt

☐ Tiếng Anh

Số điện thoại di động nhận SMS

Vietnamese

English

SMS Receiving Mobile Number

Dành cho thẻ Korean Air- Shinhan:

Số thẻ hội viên

For Korean Air-Shinhan card

Membership ID

Tên

Họ

First Name

Last Name

Lưu ý: Tên & Họ phải trùng với thông tin hội viên SKYPASS/

Note: First Name & Last Name must be identical to SKYPASS membership information

☐ Tôi đề nghị Ngân hàng TNHH MTV Shinhan Việt Nam phát hành các Thẻ Doanh Nghiệp theo danh sách đính kèm. Danh sách đính kèm là một phần không thể tách rời với Giấy đề nghị cấp thẻ Shinhan Doanh nghiệp kèm

Hợp đồng phát hành và sử dụng thẻ này (Áp dụng cho trường hợp Doanh nghiệp đề nghị phát hành thẻ cho nhiều hơn 1 Phòng ban hoặc nhiều hơn 03 Người sử dụng thẻ trong 01 Phòng ban)

I hereby request Shinhan Bank Vietnam Limited to issue Corporate Card(s) according to the list attached and indispensable with this Shinhan Corporate Card Application Form cum Agreement on Card Issuance and Use (In case Corporate would like to apply for issuance more than 01 Department or 03 Card users within 01 Department)

III. THÔNG TIN NGƯỜI BẢO LÃNH (DÀNH CHO THẺ KHÔNG CÓ BẢO ĐẢM) GUARANTOR INFORMATION (FOR UN-SECURED CARD)

Shinhan chỉ chấp nhận Người bảo lãnh có tình trạng tài chính và tín dụng ổn định và là Chủ doanh nghiệp của chính Doanh nghiệp nộp hồ sơ mở thẻ.

Người bảo lãnh sẽ đồng chịu trách nhiệm với Doanh nghiệp trong việc thanh toán thẻ.

Việc bảo lãnh không được dùng làm lý do để thay thế việc Xếp hạng tín dụng Doanh nghiệp hoặc Tăng hạn mức tín dụng Thẻ Doanh nghiệp.

Shinhan only accepts Guarantor with stable financial status and credit status and being the Business owner of the applicant Corporate.

The Guarantor shall bear joint responsibility with the Corporate for card 's payments.

Guarantor is not a reason to replace Corporate credit rating or increase Corporate credit limit.

Họ tên (như trên CCCD/Thẻ Căn cước/Hộ chiếu) / Full name (as shown on ID card/Passport)

☐ Số CCCD/Thẻ Căn cước/ ID Card

☐ Số Hộ chiếu / Passport No

Tên Công ty / Company Name

Phòng ban / Department

Chức vụ / Title

Số điện thoại / Phone No.

Địa chỉ văn phòng

Office Address

Phường

Ward

Tỉnh, Thành phố

Province, City

Số điện thoại

Phone No.

Số Fax

Fax No.

Địa chỉ nhà

Home Address

Phường

Ward

Tỉnh, Thành phố

Province, City

Số điện thoại

Phone No.

Số Fax

Fax No.

Cách thức nhận thông báo / Notice receiving method

☐ Qua Bưu điện (by Post)

(☐ Địa chỉ văn phòng

Office Address

☐ Địa chỉ nhà)

Home Address

☐ Email

Cam kết bảo lãnh:

Tôi đồng ý bảo lãnh và chịu trách nhiệm pháp lý đối với các khoản nợ liên quan đến các Thẻ tín dụng Doanh nghiệp được Ngân hàng TNHH MTV Shinhan Việt Nam phát hành theo Giấy đề nghị phát hành thẻ Shinhan doanh nghiệp kèm Hợp đồng phát hành và sử dụng thẻ này. Nghĩa vụ bảo lãnh của tôi chỉ chấm dứt khi toàn bộ nghĩa vụ thanh toán cho các khoản nợ của tất cả các Thẻ tín dụng Doanh nghiệp được hoàn tất hoặc được Ngân hàng TNHH MTV Shinhan Việt Nam chấp nhận chấm dứt bảo lãnh bằng văn bản.



B-0401-002

0001 06/10

Tôi xác nhận đã đọc, hiểu rõ, chấp nhận và tuân thủ trách nhiệm của Người bảo lãnh theo điều kiện và Điều khoản Thẻ Doanh nghiệp có liên quan.

Bảo lãnh này có hiệu lực cả với trường hợp gia hạn, phát hành thêm, phát hành lại Thẻ Shinhan Doanh nghiệp.

I agree to guarantee and hold legal responsibility for all debts relating to Corporate card(s) issued by Shinhan under this Shinhan Corporate Card Application Form and Agreement. The guarantee responsibility shall only terminate when all the payment responsibility for relating card debts is finished upon termination/ cancellation of all guaranteed corporate card or the termination of Guarantee is approved by Shinhan in written.

I confirm that I read, understand, accept and comply all responsibility relating to the Guarantor in accordance with relating Corporate card Terms and Conditions

This Guarantee is still valid in case of renewal, additional, re-issuance of the Corporate card(s).

Người bảo lãnh / Guarantor

Họ tên

Full name

Ngày:...../...../..... (dd/mm/yyyy)

Date

Chữ ký/ Signature

IV. CAM KẾT VÀ CHẤP THUẬN / DECLARATION AND AGREEMENT

(i) Doanh nghiệp xác nhận rằng những thông tin trên đây đều chính xác và đầy đủ. Doanh nghiệp đồng ý và cam kết hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính chính xác, trung thực, đầy đủ và được cập nhật của các thông tin nêu trên và các hồ sơ mà Doanh nghiệp cung cấp (bao gồm nhưng không giới hạn Hồ sơ pháp lý, nếu có). Doanh nghiệp chấp nhận để Ngân hàng TNHH MTV Shinhan Việt Nam xác thực các thông tin trên bằng bất cứ nguồn nào mà Ngân hàng lựa chọn. Ngân hàng có quyền yêu cầu thêm thông tin nếu xét thấy cần thiết. Theo thông tin cung cấp ở trên, Chúng tôi đề nghị Ngân hàng TNHH MTV Shinhan Việt Nam (“Shinhan”) cấp loại Thẻ tín dụng mà Chúng tôi đã đăng ký (sau đây gọi là “Thẻ”) theo Giấy đề nghị này. Chúng tôi hiểu và đồng ý rằng, mọi phê duyệt cấp tín dụng của Shinhan tại “Tiêu đề thư” có giá trị ràng buộc và tạo thành một Hợp đồng theo Mục (iv) dưới đây./ The Corporate hereby confirms the information given above is correct and sufficient. The Corporate accepts and take wholly responsibility that the given information given above and submitted documents (included but not limited to legal documents, if any) are correct, true, sufficient and most recently updated. The Corporate accepts that The Bank can verify information in this Application form with any source Shinhan Bank may choose. The Bank reserves its right to request further information if the Bank considers necessary. With information provided above, We request Shinhan Bank Vietnam Ltd (“Shinhan”) to issue Consumer Card type registered (hereafter referred to as Card), according to this Form. We understand and agree that all SHBVN approval in “ Card Carrirer” is binding and constitutes a Contract in accordance with Section (iv) below.

(ii) Doanh nghiệp hiểu và đồng ý rằng việc điền đầy đủ các thông tin theo mẫu Giấy đề nghị phát hành thẻ Shinhan doanh nghiệp kèm Hợp đồng phát hành và sử dụng thẻ này không đảm bảo và không đồng nghĩa với việc Ngân hàng đã chấp thuận Giấy đề nghị phát hành thẻ Shinhan doanh nghiệp kèm Hợp đồng phát hành và sử dụng thẻ này của Doanh nghiệp. Việc xem xét và phê duyệt cấp thẻ cho Doanh nghiệp phải được xác thực và đánh giá theo các quy định của Ngân hàng. / The Corporate acknowledges and agrees that the completion of this Shinhan Corporate card Application Form and Agreement does not ensure approval of this application by The Bank. Card issuance approval must be verified and assessed according to The Bank's assessment standards;

(iii) Việc ký vào Giấy đề nghị phát hành thẻ Shinhan doanh nghiệp kèm Hợp đồng phát hành và sử dụng thẻ này xác nhận rằng Doanh nghiệp đã đọc, hiểu và đồng ý việc sử dụng Thẻ sẽ tuân thủ các quy định về việc sử dụng thẻ và ràng buộc Doanh nghiệp thực hiện các trách nhiệm và nghĩa vụ được quy định trong các "Điều khoản và điều kiện chung của Ngân hàng", "Điều khoản và điều kiện Thẻ Doanh nghiệp", "Biểu phí Thẻ", "Hợp đồng cầm cố tài khoản



tiền gửi" (dành cho Thẻ tín dụng có bảo đảm), và "Quy định về an ninh và bảo mật thông tin" của Ngân hàng được công bố tại các chi nhánh hoặc trên trang web Ngân hàng <http://shinhan.com.vn>. Các quy định này có thể được Ngân hàng sửa đổi, bổ sung trong từng thời điểm /The signing on this Card application proves that The Corporate already reads, understands and agrees that Card uses shall comply with and to be bound by rights and responsibilities regulated in "General Terms & Conditions", "Corporate Card Terms & Conditions", "Card Fees and Charges", and "The Pledge Agreement" (for Secured Credit Card) and the "Security and Privacy Statement" of The Bank which are announced on the Shinhan branches or website at <http://www.shinhan.com.vn>. These regulations may be revised from time to time.

(iv) Doanh nghiệp, kể từ ngày nhận Thẻ Shinhan Doanh nghiệp phát hành đầu tiên theo Giấy đề nghị phát hành thẻ Shinhan doanh nghiệp kèm Hợp đồng phát hành và sử dụng thẻ này, xác nhận rằng (a) Doanh nghiệp sẽ bị ràng buộc bởi Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng với số hợp đồng là số thành viên thẻ doanh nghiệp; và (b) Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng giữa Doanh nghiệp và Ngân hàng cho việc phát hành và sử dụng các Thẻ Shinhan Doanh nghiệp bao gồm Giấy đề nghị phát hành thẻ Shinhan doanh nghiệp kèm Hợp đồng phát hành và sử dụng thẻ này, Điều khoản và điều kiện Thẻ Doanh nghiệp, Biểu phí Thẻ và (các) Tiêu đề thư. / The Corporate, upon receipt of the first Corporate Card confirms that, (a) The Corporate will be bound by Credit Card Contract with a reference to Corporate Member number as Contract number and (b) The Credit Card Contract is constituted of the Shinhan Corporate Card Application Form and Agreement, Corporate Card Terms and Conditions, Card Fee and Charges and Card carrier(s).

(v) Doanh nghiệp đồng ý rằng; (a) ngày ký phê duyệt hạn mức thẻ tín dụng của người đại diện có thẩm quyền của Ngân hàng (đối với Thẻ tín dụng) hoặc ngày ký duyệt hồ sơ (đối với Thẻ ghi nợ) trên Giấy đề nghị cấp thẻ Shinhan doanh nghiệp kèm Hợp đồng phát hành và sử dụng thẻ này sẽ được hiểu là ngày lập và có hiệu lực của Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng; và (b) Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng vẫn đảm bảo hiệu lực nếu Ngân hàng không đóng dấu lên Giấy đề nghị phát hành thẻ Shinhan doanh nghiệp kèm Hợp đồng phát hành và sử dụng thẻ này. / The Corporate agrees that (a) the approval date of Corporate card limit (for credit card) and the screening approval date (for Debit card) shall be understood as the contract effective date; and (b) Credit Card Contract shall still be effective even if The Bank does not stamp on this Shinhan Corporate Card Application Form and Agreement.

(vi) Doanh nghiệp xác nhận rằng Thẻ phát hành cho Doanh nghiệp sẽ không bị sử dụng cho những mục đích hay những hoạt động trái pháp luật (bao gồm nhưng không giới hạn việc đánh bạc trên mạng), cho dù là toàn bộ hay một phần. /The Corporate confirms that any Card issued to the Corporate shall not be used for or in connection with any unlawful activity or purpose (including online gambling), whether in whole or in part.

(vii) Trong trường hợp Doanh nghiệp chưa thực hiện đầy đủ nghĩa vụ thanh toán dư nợ Thẻ đến hạn (Thẻ quá hạn), Doanh nghiệp đồng ý rằng Ngân hàng có quyền trích tiền tại bất cứ tài khoản nào của Doanh nghiệp tại Ngân hàng (bao gồm cả tài khoản tiết kiệm) để thu nợ Thẻ quá hạn hoặc Shinhan có toàn quyền thực hiện các hình thức thu hồi nợ khác phù hợp với quy định pháp luật. / In case that The Corporate has not completely fulfilled due card payment obligation (Card is overdue), the Corporate agrees that The Bank may withdraw money from any of The Corporate's other account(s) at The Bank (including deposit account) to repay overdue Card debt. / SHBVN has full right to implement collection activities in accordance with the law.

(viii) Giấy đề nghị này được lập thành một bản chính và được giữ bởi Ngân hàng. Các Điều Khoản và Điều Kiện Thẻ Doanh nghiệp và các văn bản liên quan khác được công bố và Doanh nghiệp có thể xem tại các chi nhánh Shinhan hoặc trên website của Ngân hàng: <http://shinhan.com.vn> / This application has been made as a single original for the records of The Bank. The Corporate Card Terms and Conditions and relevant documents are published and can be accessed at The Bank's branches or website at <http://shinhan.com.vn>

(ix) Doanh nghiệp đồng ý Giấy đề nghị phát hành thẻ Shinhan doanh nghiệp kèm Hợp đồng phát hành và sử dụng thẻ này cùng với các hồ sơ khác kèm theo đã nộp cho Ngân hàng, sẽ không được hoàn trả. / The Corporate agrees that this Shinhan Corporate Card Application Form and Agreement with attached documents submitted will not be returned.

(x) Doanh nghiệp đồng ý nộp bổ sung báo cáo tài chính và hồ sơ cần thiết khác (nếu có) định kỳ hàng năm theo yêu cầu của Ngân hàng để thực hiện đánh giá lại tín dụng và điều chỉnh lại hạn mức Thẻ tín dụng của Doanh nghiệp (nếu cần thiết). / The Corporate agrees to submit the financial report and other necessary documents (if any) annually as required by The Bank for credit rating and corporate card credit limit adjustment (if necessary).

(xi) Doanh nghiệp đồng ý rằng Ngân hàng có thể cung cấp thông tin của Doanh nghiệp có được hoặc phát sinh từ Giấy đề nghị phát hành thẻ Shinhan doanh nghiệp kèm Hợp đồng phát hành và sử dụng thẻ này cho bất kỳ thành viên nào của Tập đoàn Tài Chính Shinhan và/ hoặc các cơ quan có thẩm quyền và/ hoặc các đối tác và/ hoặc bất kỳ bên thứ ba nào mà Ngân hàng xét thấy là cần thiết và thích hợp. / The Corporate agrees that The Bank may disclose any information in or related to this Shinhan Corporate Card Application Form and Agreement to any member of Shinhan Financial Group and/ or any authorized agency and/or any third party that The Bank may deem fit.



B-0401-002

0001 08/10

(xii) Doanh nghiệp đồng ý rằng, thông tin (các) Thẻ Liên Kết được phát hành theo Đề nghị này có thể được Shinhan cung cấp cho (các) Bên mà Ngân hàng hợp tác để thực hiện (các) chương trình liên quan đến Thẻ Liên Kết. / The Corporate agrees that, Afiliate card(s) information issued under this Request may be shared to other parties that Shinhan cooperates in order to implement Afiliate card program(s).

(xiii) Đề Doanh nghiệp có thể tra cứu các giao dịch thẻ tín dụng Bizzi - Shinhan thông qua ứng dụng Bizzi, Doanh nghiệp đồng ý cho phép Shinhan cung cấp thông tin bao gồm nhưng không giới hạn về thông tin của Doanh nghiệp, thông tin thẻ tín dụng doanh nghiệp Bizzi - Shinhan và giao dịch thẻ tín dụng doanh nghiệp Bizzi - Shinhan cho bên Bizzi. / In order for the corporate to be able to look up Customer's Bizzi - Shinhan credit card(s) transaction through Bizzi Application, the corporate agrees to allow Shinhan to provide information including but not limited to information of Corporate, Bizzi - Shinhan Corporate credit card(s) & transaction of Bizzi - Shinhan Corporate credit card(s) to Bizzi."

Người nộp đơn / Applicant

Tên Doanh nghiệp

Corporate name

Họ tên người đại diện theo pháp luật

Legal Representative Full name

Chữ ký & con dấu Doanh nghiệp

Signature & Corporate Seal

Ngày/Date:...../...../..... (dd/mm/yyyy)

V. PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG / FOR BANK USE ONLY

Nguồn tham khảo/ Referral channels

☐ Nhân viên
Employee

☐ Tại quầy
Visit

☐ Đại lý
Sales Agent

☐ Điện thoại
TM

☐ Kênh trực tuyến
Online channel

☐ Đối tác liên kết
Partnership

☐ Khách hàng giới thiệu (MGM)
Referral from Shinhan card holder (MGM)

Mã nhân viên/ Staff no.

Thẻ có tài sản đảm bảo/ For Secured card

Số tài khoản tiết kiệm đảm bảo/ Collateral account number:

Giá trị

Amount:

Danh sách kiểm tra/ Check list

☐ Kiểm tra hồ sơ pháp lý doanh nghiệp
Corporate legal documents checked

☐ Kiểm tra danh sách đen BL
BL checked

☐ Kiểm tra tính hợp lệ của người Đại diện theo pháp luật và được ủy quyền của Doanh nghiệp
Corporate authorized Representative checked

☐ Kiểm tra tính hợp lệ của Người bảo lãnh/ Thông tin phòng ban/ Người sử dụng thẻ
Guarantor/ Department/ Card User information checked



B-0401-002

0001 09/10

Nhân viên xử lý hồ sơ/ Screening staff authorization

Chữ ký & họ tên/ Signature & Full name

Ngày/ Date (dd/mm/yyyy)

x

Tên chi nhánh Branch name				
Tên phòng ban Department Name				
Loại thẻ Card Type			Hiệu lực thẻ Card Validity	
Kết quả thẩm định Screening Result	Hạn mức tín dụng Credit limit			Ngày phê duyệt hạn mức Credit limit approving date
	Nguyên nhân từ chối Reason for denial			
Chấp nhận Approval	Nhân viên Staff		Người duyệt Approver	



B-0401-002

0001 10/10